

Donnerstag,  
29. Dezember 2011

---

## Gesetzessammlung

|   |      |
|---|------|
| Vereinbarung über die Behandlung von Engelberger Patienten im Kantonsspital Nidwalden (Spitalabkommen Engelberg)  | 2218 |
| Vereinbarung über die Aufnahme und Behandlung von Patienten aus dem Kanton Obwalden in der Privatklinik Meiringen | 2219 |

---

## Departemente

|  |      |
|--|------|
| Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt                | 2221 |
| Grundbuch Engelberg. Neue Schalteröffnungszeiten | 2222 |
| Amtliche Ölfeuerungskontrolle. Aufforderung      | 2223 |
| Amtliche Holzfeuerungskontrolle. Aufforderung    | 2223 |
| Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse         | 2225 |
| Erwachsenenbildung                               | 2230 |
| Baugesuche und Sonderbewilligungen               | 2233 |

---

## Gemeinden

---

## Verschiedene

|                        |      |
|------------------------|------|
| Handelsregister        | 2236 |
| Eigentumsübertragungen | 2245 |



---

## Gesetzessammlung

# Vereinbarung über die Behandlung von Engelberger Patientinnen und Patienten im Kantonsspital Nidwalden (Spitalabkommen Engelberg)

vom 29. November 2011

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über die Genehmigung des Spitalabkommens mit dem Kanton Nidwalden über die Behandlung von Engelberger Patientinnen und Patienten im Kantonsspital Nidwalden (Spitalabkommen Engelberg) vom 21. März 1997<sup>1</sup>,

*und*

*das Kantonsspital Nidwalden*

*vereinbaren:*

### **Art. 1**      *Leistungsangebot*

Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Engelberg, die nach einer schweizerischen Sozialversicherung obligatorisch kranken- oder unfallversichert sind und für welche gemäss Art. 41a KVG<sup>2</sup> eine Aufnahmepflicht besteht, steht grundsätzlich das ganze Leistungsangebot des Kantonsspitals Nidwalden zur Verfügung.

### **Art. 2**      *Aufnahme*

Bezüglich der Aufnahmepriorität sind Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden den Nidwaldner Patientinnen und Patienten gleichgestellt.

### **Art. 3**      *Abrechnungs- und Auszahlungsmodalitäten*

Das Kantonsspital Nidwalden stellt dem Finanzdepartement Obwalden monatlich Rechnung.

<sup>1</sup> GDB 832.121

<sup>2</sup> SR 832.10

**Art. 4**      *Vereinbarungsdauer*

Diese Vereinbarung gilt ab dem 1. Januar 2012 für unbestimmte Zeit. Sie ersetzt die Vereinbarung vom 16. Dezember 1996<sup>3</sup>.

**Art. 5**      *Auflösung/Kündigung*

Diese Vereinbarung kann von jedem Vertragspartner unter Wahrung einer sechsmonatigen Frist auf den 31. Dezember gekündigt werden.

Sarnen, 29. November 2011

Im Namen des Regierungsrats  
Niklaus Bleiker, Landammann  
Dr. Stefan Hossli, Landschreiber

Stans, 15. Dezember 2011

Kantonsspital Nidwalden  
Pius Zängerle, Spitalratspräsident  
Urs Baumberger, Direktor

<sup>3</sup> GDB 832.12

---

**Vereinbarung über die Aufnahme und Behandlung  
von Patientinnen und Patienten aus dem Kanton  
Obwalden in der Privatklinik Meiringen**

vom 29. November 2011

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über die Vereinbarung betreffend die Behandlung von Patientinnen und Patienten aus dem Kanton Obwalden in der Privaten Nervenklinik Meiringen vom 17. Dezember 1993<sup>1</sup>,

*und*

*die Privatklinik Meiringen AG*

*vereinbaren:*

<sup>1</sup> GDB 833.131

**Art. 1**      *Leistungsangebot*

Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Obwalden, die nach einer schweizerischen Sozialversicherung obligatorisch kranken- oder unfallversichert sind und für welche gemäss Art. 41a KVG<sup>2</sup> eine Aufnahmepflicht besteht, steht grundsätzlich das ganze Leistungsangebot der Privatklinik Meiringen zur Verfügung.

**Art. 2**      *Aufnahme*

Bezüglich der Aufnahmepriorität sind Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden den Berner Patientinnen und Patienten gleichgestellt.

**Art. 3**      *Abrechnungs- und Auszahlungsmodalitäten*

Die Privatklinik Meiringen stellt dem Finanzdepartement Obwalden monatlich Rechnung.

**Art. 4**      *Vereinbarungsdauer*

Diese Vereinbarung gilt ab dem 1. Januar 2012 für unbestimmte Zeit. Sie ersetzt die Vereinbarung vom 23. November 1993<sup>3</sup>.

**Art. 5**      *Auflösung/Kündigung*

Diese Vereinbarung kann von jedem Vertragspartner unter Wahrung einer sechsmonatigen Frist auf den 31. Dezember gekündigt werden.

Sarnen, 29. November 2011

Im Namen des Regierungsrats  
Niklaus Bleiker, Landammann  
Dr. Stefan Hossli, Landschreiber

Meiringen, Dezember 2011

Privatklinik Meiringen AG  
Andreas Michel,  
Verwaltungsratspräsident Michel-  
Gruppe  
Dr. Peter Oeschger, Klinikdirektor

<sup>2</sup> SR 832.10

<sup>3</sup> ABI 2008, S. 1325

---

# Volkswirtschaftsdepartement

## Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

*Freitag, 6. Januar 2012*

*Montag, 16. Januar 2012*

*Freitag, 3. Februar 2012*

*Montag, 13. Februar 2012*

*Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.*

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 29. Dezember 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## Landwirtschaft. Kursangebot

*Informationsabend für alle Direktzahlungsbezüger*

Datum/Ort: *Sachseln/Sarnen: Montag, 9. Januar 2012, Restaurant Metzgern  
Giswil/Lungern: Mittwoch, 11. Januar 2012, Restaurant Grossteil  
Kerns: Montag 16. Januar 2012, Restaurant Krone  
Alpnach: Mittwoch, 18. Januar 2012, Restaurant Schlüssel  
Engelberg: Mittwoch, 25. Januar 2012, Hotel Engelberg*

Zeit: *Jeweils 20.00 Uhr*

Referenten: *Vertreter vom Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW*

Kosten: *Kein Unkostenbeitrag*

Anmeldung: Keine erforderlich  
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

### *Aquafarming*

Datum/Zeit: Freitag, 13. Januar 2012, 9.00–16.00 Uhr  
Ort: LBBZ Schluechthof, Cham  
Referenten: Martin Pfister, LBBZ Schluechthof, Andreas Graber, ZHAW  
Kosten: Fr. 85.– inkl. Verpflegung  
Anmeldung: Bis 6. Januar 2012 an Telefon 041 227 75 00  
oder info@schluechthof.ch  
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

### *Buchhaltungsanalyse für Bäuerinnen*

Datum/Zeit: Freitag, 20. Januar 2012, 13.00–16.00 Uhr  
Ort: Verwaltungsgebäude Hostatt, Sarnen  
Referenten: Susanne Kilchenmann, AGRO-Treuhand UR/OW/NW,  
Silvio Maurer, ALU OW  
Kosten: Fr. 30.–  
Anmeldung: Bis 6. Januar 2012 an Telefon 041 666 63 17 oder  
landwirtschaft@ow.ch  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

### *Preisbildung: Wie kommen wir zum Preis?*

Datum/Zeit: Mittwoch, 25. Januar 2012, 20.00 Uhr  
Ort: LBBZ Seedorf, UR  
Referentin: Agnes Schneider Wermelinger, Beratungsdienst UR  
Kosten: Fr. 30.–  
Anmeldung: Bis 11. Januar 2012 an Telefon 041 871 05 66 oder  
bauernschule@ur.ch  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 27. Dezember 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Grundbuch Engelberg**

Neue Schalteröffnungszeiten ab 1.1.2012:

Montag–Freitag jeweils  
8.00–11.45 Uhr

Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten nach Vereinbarung:  
Telefon 041 637 10 50 oder 041 666 68 50.

Engelberg, Ende Dezember 2011

**Grundbuch Obwalden**

2222

Amtsblatt Nr. 52, 29.12.2011

## **Aufforderung zur amtlichen Ölfeuerungskontrolle in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen**

*Die Ölfeuerungsanlagen sind in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen im Jahr 2012 turnusgemäss wieder messpflichtig. Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinde 2, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2012 zu veranlassen.*

Für die Messung können Sie beauftragen:

- den Feuerungskontrolleur, welcher die letzte Messung durchgeführt hat, oder
- einen anderen vom Kanton zugelassenen Feuerungskontrolleur. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

### *Wichtige Informationen*

- Überprüfen Sie, ob Sie eventuell bereits einen mehrjährigen Service-Vertrag (z.B. mit Brennerfirma, Kaminfeger usw.) abgeschlossen haben, der die amtliche Feuerungskontrolle einschliesst. Wenn dies zutrifft, ist keine Auftragserteilung nötig.
- Erteilen Sie den Messauftrag – falls noch nötig – frühzeitig.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2012 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils Dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: [admin.feuerung@bluewin.ch](mailto:admin.feuerung@bluewin.ch)).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Sarnen, 22. Dezember 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt  
Einwohnergemeinde Alpnach  
Einwohnergemeinde Sachseln  
Einwohnergemeinde Sarnen**

---

## **Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern**

*Gemäss der Luftreinhalte-Verordnung des Bundes müssen Holzfeuerungen unter 70 Kilowatt Leistung periodisch kontrolliert werden. In den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern werden die kontrollpflichtigen Holzfeuerungen turnusgemäss im Jahr 2012 kontrolliert.*

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2012 zu veranlassen. Für die Kontrolle können Sie Ihren Kaminfeger oder einen anderen vom Kanton zugelassenen Holzfeuerungskontrolleur beauftragen. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2012 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Unter die Kontrollpflicht fallen regelmässig benutzte Anlagen, die innerhalb von zwei Jahren mindestens einmal gereinigt werden. Der Kontrollturnus beträgt zwei Jahre. Ausgenommen sind reine Pelletfeuerungen. Die Mehrheit der Cheminée's dürfte aufgrund der unregelmässigen Benützung ebenfalls von der Kontrollpflicht ausgenommen sein.

Die Kontrolle beinhaltet die Entnahme einer Aschenprobe, die visuell auf Fremdkörper untersucht und stichprobenartig auf Schadstoffe analysiert wird. Wenn die entnommene Asche Anlass zur Beanstandung gibt oder keine Asche vorhanden ist, erfolgt eine Verwarnung. Muss die entnommene Asche zum zweiten Mal beanstandet werden oder ist zum zweiten Mal keine Asche vorhanden, erfolgt eine Verzeigung durch die Gemeinde.

Die Kosten einer Kontrolle trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs (für die Beratung, Aschenentnahme usw.) und der Vignette (Fr. 35.– pro Haushalt für die Administration, Aschenanalyse, Material usw.).

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: [admin.feuerung@bluewin.ch](mailto:admin.feuerung@bluewin.ch)).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Weitere Informationen zur Holzfeuerungskontrolle finden Sie im Internet unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) > Verwaltung > Amtsstellen > Umweltschutz > Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Sarnen, 22. Dezember 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**  
**Einwohnergemeinde Engelberg**  
**Einwohnergemeinde Giswil**  
**Einwohnergemeinde Kerns**  
**Einwohnergemeinde Lungern**

---

# Bildungs- und Kulturdepartement

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder 041 666 64 86  
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder nachfolgendem Anmeldeformular).

### Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86  
[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)  
[www.bwz-ow.ch/weiter.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter.htm)

#### 1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

|  |  |            |
|--|--|------------|
| H 11210<br>Gartenbau Frühling/Sommer   | Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012,<br>08.45 – 12.00h, Erwin Müller            | Fr. 300.00 |
| H 11211<br>Haushaltführung             | Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012<br>13.15 – 16.30h, Ursula Christen-Jödicke  | Fr. 300.00 |
| H 21112<br>Ernährung und Verpflegung I | Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012,<br>08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold         | Fr. 450.00 |
| H 21113<br>Wohnen und Reinigen         | Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012,<br>13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke | Fr. 300.00 |

#### 2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

|  |  |            |
|--|--|------------|
| H 11220<br>Familie und Gesellschaft        | Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012,<br>8.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf      | Fr. 300.00 |
| H 11221<br>Haushaltführung                 | Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012,<br>13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke | Fr. 300.00 |
| H 11222<br>Landwirtschaftliche Buchhaltung | Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012,<br>13.15 – 16.30h                          | Fr. 300.00 |

#### Wahlmodule

|                               |  |            |
|-------------------------------|--|------------|
| H 11230<br>Textiles Gestalten | Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012,<br>18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke | Fr. 450.00 |
| H 11231<br>Direktvermarktung  | Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012,<br>08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf     | Fr. 300.00 |

### Finanzen

|                                |   |            |
|--------------------------------|---|------------|
| A 11201<br>Finanzbuchhaltung 1 | 7x Mi 28 Lekt. 18.01. – 14.03.2012,<br>18.00 – 21.15h,<br>Peter Kempf, Betriebsökonom HWV | Fr. 445.00 |
| A 11202<br>Finanzbuchhaltung 2 | 5x Mi 20 Lekt. 21.03. – 02.05.2012,<br>18.00 – 21.15h,<br>Peter Kempf, Betriebsökonom HWV | Fr. 350.00 |

# Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

| <b>Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt</b> |                                    |            |
|---|------------------------------------|------------|
| I 11201   | 10x Mo, 30 Lek.                    | Fr. 670.00 |
| Einstieg in die PC Welt, Windows 7 27.02. – 14.05.2012            |                                    |            |
| 18.15 – 20.45h, Peter Kempf                                       |                                    |            |
| <b>Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung</b>      |                                    |            |
| I 11202   | 5x Do, 15 Lek. 01.03. – 29.03.2012 | Fr. 340.00 |
| Word Basis, Office 2010 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer            |                                    |            |
| <i>Voraussetzung: einfache Word Kenntnisse</i>                    |                                    |            |
| I 11203   | 8x Di, 24 Lek. 24.04. – 12.06.2012 | Fr. 540.00 |
| Excel, Office 2010, 18.15 – 20.45h, Boris Relja                   |                                    |            |
| I 11204   | 4x Di, 12 Lek. 17.01. – 07.02.2012 | Fr. 270.00 |
| Power Point, Office 2010 18.15 – 20.45h, Boris Relja              |                                    |            |
| I 11205   | 10x Mi, 30 Lek. 11.01 – 04.04.2012 | Fr. 670.00 |
| CAD 2 Aufbaukurs, 2D/3D, 18.00 – 20.30h, ohne 14.03.2012,         |                                    |            |
| AutoCAD 2010 Othmar Mühlebach                                     |                                    |            |

## 1. ECDL Testtag 30.06.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

# Sprachen

Anmeldefrist bis 30. Dezember 2011

\*Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00

Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

| <b>Englisch</b>                | <b>Siehe oben*</b>           |
|--------------------------------|------------------------------|
| <b>Grundstufe (A0-A1)</b>      |                              |
| S 11220                        | 15x ab Do 26.01.2012         |
| Englisch 60+ A0-A1 1. Semester | 13.30 – 15.15h               |
| Margrit Vogler Sulzbach        |                              |
| S 11221                        | 15x ab Do 26.01.2012         |
| Englisch 60+ A1 5. Semester    | 16.00 – 17.45h               |
| Margrit Vogler Sulzbach        |                              |
| S 11222                        | 15x ab Mi 25.01.2012         |
| Elementary A0-A1 1. Semester   | 09.00 – 10.30h, Maria Dänzer |
| S 11224                        | 15x ab Di 24.01.2012         |
| Elementary A1 2. Semester      | 18.00 – 19.40h, Moira Maters |
| S 11225                        | 15x ab Do 26.01.2012         |
| Elementary A1 3. Semester      | 18.00 – 19.40h, Robin Denver |
| S 11226                        | 15x ab Do 26.01.2012         |
| Elementary A1 3. Semester      | 19.50 – 21.30h, Robin Denver |
| S 11227                        | 15x ab Di 24.01.2012         |
| Elementary A1 4. Semester      | 18.00 – 19.40, Tammy Mc Hugh |
| S 11228                        | 15x ab Di 24.01.2012         |
| Elementary A1 4. Semester      | 19.50 – 21.30h, Robin Denver |

| <b>Mittelstufe I (A2)</b>  |                                   |            |
|--|-----------------------------------|------------|
| S 11230  | 15x ab Mo 23.01.2012              |            |
| Englisch 60+ Conversation Basic A2   | 09.15 – 11.00h                    |            |
|  | Margrit Vogler Sulzbach           |            |
| S 11232  | 15x ab Mi 25.01.2012              |            |
| Conversation Basic A2<br>(American English)  | 18.00 – 19.40h, Joanne            |            |
|  | Hochstrasser                      |            |
| S 11233  | 15x ab Mi 25.01.2012              |            |
| Conversation Basic A2<br>(American English)  | 19.50 – 21.30h, Joanne            |            |
|  | Hochstrasser                      |            |
| S 11234  | 15x ab Di 24.01.2012              |            |
| Pre-Intermediate A2 1. Semester  | 18.00 – 19.40h, Irène von Moos    |            |
| S 11235  | 15x ab Mi 25.01.2012              |            |
| Pre-Intermediate A2 3. Semester  | 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw     |            |
| <b>Mittelstufe II (B1)</b>   |                                   |            |
| Möglichkeit für einen umfangreichen Einstufungstest, 3. Dezember 2011, BWZ Sarnen.<br>Info und Anmeldung: <a href="http://www.bwz-ow.ch">www.bwz-ow.ch</a> |                                   |            |
| S 11236  | 15x ab Mi 25.01.2012              |            |
| Englisch 60+ Conversation Medium B1  | 09.15 – 11.00h                    |            |
|  | Margrit Vogler Sulzbach           |            |
| S 11237  | 15x ab Mo 23.01.2012              |            |
| Intermediate B1 1. Semester  | 20.00 – 21.30h, Maria Dänzer      |            |
| S 11238  | 15x ab Di 24.01.2012              |            |
| Intermediate B1 1. Semester  | 19.50 – 21.30h, Irène von Moos    |            |
| S 11239  | 15x ab Mi 25.01.2012              |            |
| Intermediate B1 2. Semester  | 18.00 – 19.40h, Moira Maters      |            |
| S 11240  | 15x ab Mo 09.01.2012              |            |
| Intermediate B1 3. Semester  | 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy |            |
| S 11241  | 15x ab Mo 25.01.2012              |            |
| Intermediate B1 5. Semester  | 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw     |            |
| S 11242  | 15x ab Di 24.01.2012              |            |
| Conversation Medium Level B1<br>(British English)  | 18.00 – 19.40h, Robin Denver      |            |
| S 11244  | 15x ab Di 10.02.2012              |            |
| Practical Business English<br>(Understanding cultural differences<br>in the business world)  | 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy |            |
| S 11245  | Sa 3. Dezember 2011               |            |
| Umfassender Einstufungstest  | 09.00 – 11.30h, Julian Exshaw     | kostenlos  |
| <b>Fortgeschrittene (B2/C1)</b>  |                                   |            |
| S 11246  | 15x ab Mo 23.01.2012              |            |
| Cambridge First Certificate Course B2  | 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw     | Fr. 590.00 |
| <i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger<br/>(Examen Dezember. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>  |                                   |            |
| S 11247  | 15x ab Mo 23.01.2012              |            |
| Cambridge First Certificate Course B2+   | 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw     | Fr. 590.00 |
| <i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger<br/>(Examen Juni/ Dez. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>   |                                   |            |

|  |                                   |            |
|--|-----------------------------------|------------|
| S 11248  | 15x ab Di 24.01.2012              | Fr. 590.00 |
| Cambridge Advanced Certificate<br>Course C1                  | 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw     |            |
| <i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger</i>                   |                                   |            |
| <i>(Examen Juni/ Dez. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i> |                                   |            |
| S 11249  | 15x ab Di 24.01.2012              |            |
| Keep your Advanced English C1<br><i>(ohne Prüfungsziel)</i>  | 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw     |            |
| S 11250  | 15x ab Mo 09.01.2012              |            |
| Conversation Higher Level C1<br><i>(American English)</i>    | 18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy |            |

## **Französisch**

**Siehe oben\***

### **Grundstufe Français (A0 – A1)**

|  |                               |  |
|--|-------------------------------|--|
| S 11260                                      | 15x ab Mo 23.01.2012          |  |
| Français Grundstufe 60+ A0-A1<br>1. Semester | 13.30 – 14.45h, Monette Bürgi |  |

### **Mittelstufe I: (A2-B1)**

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| S 11261   | 15x ab Mo 23.01.2012          |  |
| Français Mittelstufe A2+                                      | 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi |  |
| S 11262   | 15x ab Di 24.01.2012          |  |
| Français Mittelstufe A2                                       | 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi |  |
| S 11264   | 11x ab Mo 09.01.2012          |  |
| Diplomkurs DELF B1 2. Semester                                | 19.50 – 21.30h, Josiane Aepli |  |
| <i>Voraussetzung: Einstufungstest, Prüfung: März/Mai 2012</i> |                               |  |

### **Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)**

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| S 11265   | 15x ab Di 24.01.2012          |  |
| Français Conversation B2  | 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi |  |
| S 11266   | 15x ab Mo 23.01.2012          |  |
| Diplomkurs DALF C1  | 18.00 – 19.40h, Josiane Aepli |  |
| <i>Voraussetzung: Einstufungstest, Prüfung: Nov 2012/ März 2013</i> |                               |  |

## **Italienisch**

**Siehe oben\***

### **Grundstufe (A0- A1)**

|                         |                                 |  |
|-------------------------|---------------------------------|--|
| S 11271                 | 15x ab Mo 23.01.2012            |  |
| Italiano A1 2. Semester | 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella |  |
| S 11272                 | 15x ab Mi 25.01.2012            |  |
| Italiano A1 3. Semester | 18.00 – 19.40h, Nella Alario    |  |

### **Mittelstufe (A2-B1)**

|                            |                                 |  |
|----------------------------|---------------------------------|--|
| S 11273                    | 15x ab Mo 23.01.2012            |  |
| Italiano A2 5. Semester    | 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella |  |
| S 11274                    | 15x ab Do 26.01.2012            |  |
| Italiano A2-B1 8. Semester | 18.00 – 19.40h, Nella Alario    |  |
| S 11275                    | 15x ab Mi 25.01.2012            |  |
| Conversazione A2 – B1      | 19.50 – 21.30h, Nella Alario    |  |
| S 11276                    | 15x ab Do 26.01.2012            |  |
| Conversazione B1           | 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella |  |

## **Spanisch**

**Siehe oben\***

### **Grundstufe (A0 – A1)**

|                          |                                  |  |
|--------------------------|----------------------------------|--|
| S 11290                  | 15x ab Mi 25.01.2012             |  |
| Español A0-A1 1.Semester | 19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes |  |

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| S 11291                       | 15x ab Mo 23.01.2012             |
| Español A1 2. Semester        | 19.50 – 21.30, Maribel Cubino    |
| S 11292                       | 15x ab Mi 25.01.2012             |
| Español A1 3. Semester        | 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes |
| S 11293                       | 15x ab Mi 25.01.2012             |
| Conversación nivel básico A1  | 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino   |
| <b>Mittelstufe I (A2-B1)</b>  |                                  |
| S 11294                       | 15x ab Do 26.01.2012             |
| Español A2 7. Semester        | 18.30 – 20.00h, Cristina Suanzes |
| S 11295                       | 15x ab Mo 23.01.2012             |
| Conversación intermedio A2-B1 | 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino   |
| <b>Mittelstufe II (B1-B2)</b> |                                  |
| S 11296                       | 15x ab Di 24.01.2012             |
| Conversación avanzado B2      | 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes |

|                           |                                      |                    |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| <b>Russisch</b>           |                                      | <b>Siehe oben*</b> |
| <b>Grundstufe (A0-A1)</b> |                                      |                    |
| S 11280                   | 15x ab Do 26.01.2012                 |                    |
| Russisch A0 1. Semester   | 19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina |                    |

|                                    |                              |            |
|------------------------------------|------------------------------|------------|
| <b>Deutsch</b>                     |                              |            |
| <b>Grundstufe (A0-A1)</b>          |                              |            |
| S 11210                            | 15x ab Do 26.01.2012         | Fr. 360.00 |
| Deutsch 1                          | 18.00 – 19.30h, René Stalder |            |
| <b>Mittelstufe I: (A1-A2)</b>      |                              |            |
| S 11211                            | 15x ab Fr 27.01.2012         | Fr. 360.00 |
| Deutsch 2                          | 18.00 – 19.30h, René Stalder |            |
| <b>Mittelstufe I + II: (A2-B1)</b> |                              |            |
| S 11212                            | 15x ab Fr 27.01.2012         | Fr. 360.00 |
| Deutsch 3                          | 19.30 – 21.00h, René Stalder |            |

|  |                                      |                    |
|--|--------------------------------------|--------------------|
| <b>Chinesisch</b>  |                                      | <b>Siehe oben*</b> |
| <b>Grundstufe (A0-A1)</b>  |                                      |                    |
| S 11201  | 15x ab Mo 30.01.2012                 |                    |
| Chinesisch A0 1. Semester  | 18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-Xu |                    |
| <i>Im Vordergrund steht die Kultur, Sitten, Geschichte und die Einführung in die Sprache und Grammatik</i> |                                      |                    |
| S 11202  | 15x ab Di 31.01.2012                 |                    |
| Chinesisch A1 2. Semester  | 19.40 – 21.10h, Hui Qing Albrecht-Xu |                    |
| <b>Mittelstufe I: A2</b>   |                                      |                    |
| S 11203  | 15x ab Di 31.01.2012                 |                    |
| Chinesisch A2 5. Semester  | 18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-Xu |                    |

## Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  H \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Herr

Frau

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Tel. P. \_\_\_\_\_

Tel. G. \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_

Lehrzeit \_\_\_\_\_

Sarnen, 29. Dezember 2011

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch / 041 666 64 86**

---

## Erwachsenenbildung

### Familientreff Giswil

**Spieltreff – Alle Eltern und Babys / Kinder im Vorschulalter sind herzlich eingeladen zum Spielen und Austauschen**

Datum: 9. Januar 2012

Zeit: 14 – 17.00 Uhr

Ort: Betagtensiedlung dr'Heimä

### Schweizerisches Rotes Kreuz

#### Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1999)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

#### Sarnen

Daten Mo 30.01., Do 02.02., Mo 06.02., Do 09.02.2012

jeweils 17.30 – 20.00 Uhr

(ausser erster Kurstag Kursende 20.30)

Ort Peterhof, Bastelraum

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 16. Januar 2012, Andrea Gretener, Tel. 041 660 58 90

## **Sachseln**

Daten Mo 27.02., Mi 29.02., Mo 05.03., Mi 07.03.2012  
Montag jeweils 18.00 – 20.30 Uhr  
Mittwoch jeweils 14.00 – 16.30 Uhr  
Ort Pfarreiheim  
Kursleitung Irène Bäbi  
Anmeldung bis 7. Februar 2012, Fabienne Spichtig, Tel. 079 583 99 11

## **Dallenwil**

Daten Sa 03.03., Sa 10.03.2012  
jeweils von 09.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr  
Ort Schulhaus Dallenwil  
Kursleitung Priska Odermatt  
Anmeldung bis 10. Februar 2012, Irma Fürsinger, Tel. 041 628 28 14

## **Kerns**

Daten Mo 12.03., Mi 14.03., Mo 19.03., Mi 21.03.2012  
Montag jeweils 18.00 – 20.30 Uhr  
Mittwoch jeweils 14.00 – 16.30 Uhr  
Ort Pfarrhofsaal  
Kursleitung Irène Bäbi  
Anmeldung bis 27. Februar 2012, Sandra Ettlin, Tel. 041 610 07 41

## **Emmetten**

Daten Di 13.03., Di 20.03., Di 27.03., Di 03.04.2012  
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr  
Ort Hauswirtschaftsraum, Schulhaus  
Kursleitung Priska Odermatt  
Anmeldung bis 28. Februar 2012, Gaby Meyer Gröbli, Tel. 041 620 62 16

## **VIA Cordis – Haus St. Dorothea**

### **Kontemplations-Samstag, Jesus! Meister, lehre uns beten!**

Datum: 7. Januar 2012, 11.05 – 17.30 Uhr  
Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut, Marie-Alice Blum, Meditationsleiterin

### **«Von Bruder Klaus zu Don Camillo» – Mein Gott hat Humor**

Datum: 9. – 10. Januar, Mo 18.30 – Di 13.00  
Leitung: Peach Weber, Humorist, CH-Häggingen

### **Weitere Informationen**

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft  
Tel. 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47  
info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

## Samariterverband Unterwalden

### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.*

| KursNr | Kursort      | Kursdaten | Kurstage | Kurszeiten    | Anm. bis |
|--------|--------------|-----------|----------|---------------|----------|
| 101    | Lungern      | 30.01.12  | Fr       | 19.30 – 22.30 | 03.01.12 |
|        |              | 14.01.12  | Sa       | 09.00 – 17.00 |          |
| 102    | Kerns        | 14.01.12  | Sa       | 08.00 – 15.30 | 04.01.12 |
|        |              | 15.01.12  | So       | 08.00 – 12.00 |          |
| 105    | Sarnen       | 20.01.12  | Fr       | 20.00 – 22.00 | 10.01.12 |
|        |              | 21.01.12  | Sa       | 08.00 – 17.30 |          |
| 106    | Giswil       | 27.01.12  | Fr       | 19.30 – 22.30 | 17.01.12 |
|        |              | 28.01.12  | Sa       | 09.00 – 17.00 |          |
| 113    | Alpnach Dorf | 02.03.12  | SA       | 08.00 – 15.30 | 18.01.12 |
|        |              | 03.03.12  | SO       | 08.00 – 12.30 |          |
|        |              | 04.03.12  |          |               |          |

### Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

*Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre*

| KursNr | Kursort | Kursdaten                  | Kurstage | Kurszeiten    | Anm. bis |
|--------|---------|----------------------------|----------|---------------|----------|
| 317    | Sarnen  | 14./16./21./<br>23.03.2012 | Mi/Fr    | 19.30 – 22.00 | 04.03.12 |

### Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden)

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.*

| KursNr | Kursort | Kursdaten                    | Kurstage | Kurszeiten    | Anm. bis |
|--------|---------|------------------------------|----------|---------------|----------|
| 114    | Sarnen  | 06./08./13./<br>15./20. März | Di/Do    | 20.00 – 22.00 | 24.02.12 |

### BLS-AED Grundkurs

Fr. 100.– (total 6 Stunden)

*Hilfe bei Herzstillstand*

| KursNr | Kursort | Kursdaten | Kurstage | Kurszeiten    | Anm. bis |
|--------|---------|-----------|----------|---------------|----------|
| 611    | Sarnen  | 25.02.12  | Sa       | 09.00 – 16.00 | 15.02.12 |

### Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: [kurse@samariter-unterwalden.ch](mailto:kurse@samariter-unterwalden.ch)

Anmeldungen via Internet: [www.samariter-unterwalden.ch](http://www.samariter-unterwalden.ch)

Sarnen, 29. Dezember 2011

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*12. Januar 2012 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### Sarnen

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen  
Bauvorhaben: Erstellen von permanenten Amphibienleitwerken  
Ort: Parzellen 1693, 1762, 1763, 1764, 1788 und 1794, Forst, Wilen  
Zonen: Wald und Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet: a) Oberwilen-Summerweid  
Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Josef Ettlin, Klosterstrasse 9, Engelberg  
Bauvorhaben: Nebenbaute mit Parkierung und Abstellraum  
Ort: Parzellen 2481, 1144 und 2364, Sonnenbergstrasse 2, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone in Hanglage  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Gesuchsteller/in: Josef Ruckstuhl-Odermatt, Steinhausstrasse 3, Kägiswil  
Bauvorhaben: Neubau offener Autounterstand  
Ort: Parzellen 572, 904 und 905, Brünigstrasse, Kägiswil  
Zonen: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Josef und Patricia Zemp, Bodenstrasse 13, Wilen  
Bauvorhaben: Anbau Garage und Balkon

Ort: Parzelle 4148, Bodenstrasse 13, Wilen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan  
Boden  
Naturgefahren: Gefahrenzone R3

### *Alpnach*

Gesuchsteller/in: Hugo Barmettler-Schnydrig, Rengg 5, Alpnachstad  
Bauvorhaben: Aufbau Schlepplukarne bei Wohnhaus  
Ort: Parzelle 38, Obere Gletti, GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: – Gewässerschutzbereich Au  
– BLN-Gebiet  
Naturgefahren: Gefahrenstufe R3  
Ausnahme-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15,  
Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Sanierung Kinderspielplatz  
Ort: Parzellen 286, Dorf/Schulhaus, und 1236,  
Schmittenwäldli, GB Alpnach  
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke,  
Grünzone sowie übriges Gebiet (Wald)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenstufen Ü4, Ü7, W8/Ü7 sowie W5/7/Ü4  
Ausnahme-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

### *Lungern*

Gesuchsteller/in: Niklaus Vogler-Gasser, Röhrligasse 47, Lungern  
Bauvorhaben: Abbruch bestehender WC-Anbau, neuer Anbau Bad,  
Erstellen eines Sitzplatzes, Sanierung und Ausbau der  
Zufahrtsstrasse  
Ort: Parzelle 1260, Unghüri, GB Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Landschaftsschutz-  
gebiet  
Naturgefahren: Rutsch RII  
Ausnahme-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung, Waldunter-  
abstand

Sarnen, 29. Dezember 2011 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Entsorgungszweckverband Obwalden. Nachtrag Statutenänderung**

Der Nachtrag zur Statutenänderung des EZV OW vom 30. Juni 2011 wurde am 13. Dezember 2011 durch den Regierungsrat genehmigt.

*Nachtrag Änderung Reglement über die Verfolgung des Verbandzweckes*

Der Nachtrag zur Änderung vom Reglement über die Verfolgung des Verbandzweckes des EZV OW vom 30. Juni 2011 wurde am 13. Dezember 2011 durch den Regierungsrat genehmigt.

Sarnen, 21. Dezember 2011

**Entsorgungszweckverband Obwalden**

---

## Gemeinde Giswil

### **Korporation Giswil. Einung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 20. Dezember 2011 den Einung der Korporation Giswil vom 15. Dezember 2011 genehmigt.

Der Einung der Korporation Giswil tritt am 1. Januar 2012 in Kraft.

Giswil, 23. Dezember 2011

**Korporationsrat Giswil**

---

### **Korporation Giswil. Forstverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 20. Dezember 2011 die Verordnung über die Bewirtschaftung und Verwaltung der Wälder der Korporation Giswil (Forstverordnung) vom 15. Dezember 2011 genehmigt.

Die Forstverordnung der Korporation Giswil tritt am 1. Januar 2012 in Kraft.

Giswil, 23. Dezember 2011

**Korporationsrat Giswil**

---

## Gemeinde Engelberg

### Einwohnergemeinde Engelberg. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Engelberg hat am 14. Dezember 2011 ein neues Hundereglement erlassen.

Dieses Reglement wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 30. Januar 2012 ab. Das Reglement liegt auf der Gemeindeganzlei Engelberg öffentlich auf und kann dort oder über den Internet-Auftritt der Einwohnergemeinde Engelberg ([www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch)) unentgeltlich bezogen werden.

Engelberg, 29. Dezember 2011

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

13. Dezember 2011

*von Ah Kranarbeiten und Transport AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.970-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6452900). Statutenänderung: 5. Dezember 2011. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 5. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandpraxis Wallimann, in Alpnach Dorf (Alpnach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ah-Kathriner, Franziska, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Kathriner, Franziska].

14. Dezember 2011

*axova AG*, in Kerns, CH-140.3.003.891-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6460764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barca, Patrick, von Magden, in Möhlin, mit Einzelprokura.

14. Dezember 2011

*Finntann GmbH*, in Lungern, CH-240.4.000.113-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2008, Seite 11, Publ. 4341814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hort, Hans-Peter, von Widnau, in Dulliken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbe-

rectigung, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stern Arnet, Nelly, von Ebikon, in Bürglen OW (Lungern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 12'800.– und mit einem Stammanteil von CHF 4'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift und mit einem Stammanteil von CHF 12'800.–]; Stern Krähenbühl, Vanessa, von Ebikon, in Gränichen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 3'200.– [bisher: in Höri, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung].

14. Dezember 2011

*Kanuzentrum am Vierwaldstättersee GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.003.015-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 6. Juli 2009, Seite 24, Publ. 5114740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Outventure AG, in Engelberg (CH-140.3.001.008-0), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 8'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischbacher-Weiss, Katharina genannt Kathrin, von Degersheim und Gadmen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 8'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 8'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 8'000.–].

14. Dezember 2011

*Licence Keepers AG*, bisher in Regensdorf, CH-170.3.026.135-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. September 2008, Seite 25, Publ. 4638742). Gründungsstatuten: 29. Januar 2003, Statutenänderung: 9. Dezember 2011. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

14. Dezember 2011

*Lottoarena AG*, in Kerns, CH-170.3.025.513-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. November 2011, Seite 0, Publ. 6437748). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Färfers, Katja Elisabeth, deutsche Staatsangehörige, in Neuss (DE), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 2011

*Pickhan Special Steel Equipment GmbH in Liquidation*, in Engelberg, CH-140.4.002.937-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2009, Seite 14, Publ. 5410226). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

15. Dezember 2011

*Amabile GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.268-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 29. Juni 2009, Seite 21, Publ. 5097956). Die

Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 2011

*Asia Vita Trend AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.574-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. März 2010, Seite 13, Publ. 5540696). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 2011

*Fairsprinter AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.753-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. September 2011, Seite 0, Publ. 6353184). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 2011

*Ingenieurbüro Anderhalden GmbH*, bisher in Kriens, CH-100.4.785.933-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 18. November 2009, Seite 10, Publ. 5348928). Gründungsstatuten: 20. Dezember 2005, Statutenänderung: 1. Dezember 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Feldstrasse 2, 6060 Sarnen. Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Sachseln (CH-140.9.002.694-4)].

15. Dezember 2011

*Skilifte Möriälp AG*, in Giswil, CH-140.3.000.669-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 6. April 2011, Seite 0, Publ. 6109304). Statutenänderung: 5. Dezember 2011. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Bau und Betrieb von Skiliften auf Möriälp-Alpboglen und Umgebung und der damit verbundene Unterhalt von Skipisten und Parkplätzen sowie aller dazu notwendigen Aufgaben. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktien neu: 1'150 Namenaktien zu CHF 1.– (Stimmrechtsaktien) und 123'000 Namenaktien zu CHF 10.–. [bisher: 1'150 Namenaktien zu CHF 1.–, 12'300 Namenaktien zu CHF 100.–]. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2011 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Auf Beschluss der Generalversammlung kann die Mitteilung in einem nicht eingeschriebenen Brief erfolgen.

15. Dezember 2011

Berichtigung des im SHAB Nr. 125 vom 1. Juli 2008, Seite 17, publizierten TR-Eintrags Nr. 731 vom 25. Juni 2008. *Stream Invest Holding AG*, in Kerns,

CH-170.3.027.191-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6206556). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [nicht: CHF 10'000.–].

15. Dezember 2011

*Sutter AG Lungern*, in Lungern, CH-140.3.000.992-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6446392). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Meiringen].

15. Dezember 2011

*Ingenieurbüro Anderhalden GmbH*, in Sachseln, CH-140.9.002.694-4, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 6. Januar 2010, Seite 12, Publ. 5428002), mit Hauptsitz in: Kriens. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird ihr Eintrag im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 2011

*H. Jakober Transporte und Kanalservice AG*, in Sarnen, CH-140.3.004.059-6, Kägiswilerstrasse 31, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. Dezember 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Transporten aller Art, das Ausführen von Kanalreinigungs- und Höchstdruckarbeiten, allgemeine Reinigung von Strassen und Plätzen sowie Hauswartung und den Handel mit Fahrzeugen aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 14. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Jakober, Hans, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 2011

*Swiss House Invest AG*, in Sarnen, CH-140.3.004.060-8, Allmendstrasse 1, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. Dezember 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Bewirtschaftung, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Grundstücken und Liegenschaften aller Art, sowie Durchführung von Beratungen im Zusammenhang mit Immobilien, Projektierung, Überwachung und Verwaltung. Die Gesellschaft kann jede Art von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau und im Innenausbau sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten planen und ausführen. Die Gesellschaft bezweckt, eine möglichst umfassende Palette an Dienstleistungen auf dem Immobiliensektor anzubieten. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–.

Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 16. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Kramer, Oliver, von Küsnacht ZH, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muccio, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 2011

*Hampton Wasserstein GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.004.050-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6454556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RE Ventures GmbH (CH-140.4.003.264-6), in Sachseln, Gesellschafterin, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 200.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Choices Incorporated (Nr. 18280 IBC 2009), in Saint Vincent und die Grenadinen (VC), Gesellschafterin, mit 35 Stammanteilen zu je CHF 200.–; Hampton Wasserstein limited (Nr. 07548432), in London (UK), Gesellschafterin, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 200.–.

16. Dezember 2011

*Hotel-Garni Hostatt GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.919-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 30. Dezember 2008, Seite 20, Publ. 4806066). Domizil neu: Neuschwändi 66, 6390 Engelberg.

16. Dezember 2011

*MONI Communications GmbH*, in Sarnen, CH-020.4.021.985-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 5. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4460634). Firma neu: MONI Communications GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 2011 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Sarnen, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

16. Dezember 2011

*Norla AG*, in Alpnach, CH-140.3.000.363-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 9. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6198208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henlin, Michel, französischer Staatsangehöriger, in Steinsoultz (FR), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Flüeler, Beat, von Stansstad, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen, Präsident mit Einzelunterschrift].

16. Dezember 2011

*Obwaldner Kantonalbank (OKB)*, in Sarnen, CH-140.8.000.709-5, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6454562). Firma neu: Obwaldner Kantonalbank.

16. Dezember 2011

*PACO Industrie-Holding AG*, in Engelberg, CH-140.3.001.201-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. März 2006, Seite 9, Publ. 3276042). Statutenänderung: 14. Dezember 2011. Firma neu: ALPIN Holding AG.

16. Dezember 2011

*Personalfürsorgestiftung der Reinhard AG Sachseln*, in Sachseln, CH-140.7.000.955-5, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 24. April 2008, Seite 14, Publ. 4445780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Hans, von Sempach, in Eich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Josef, von Rapperswil BE, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschopp, Eliane, von Egolzwil und Schenkon, in Menznau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Pascal, von Ebikon, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Judith, von Giswil, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grossenbacher, Jolanda, von Affoltern im Emmental, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Dezember 2011

*Urscheler & Partner GmbH*, in Engelberg, CH-020.4.029.909-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 18. August 2008, Seite 12, Publ. 4615520). Statutenänderung: 15. Dezember 2011. Domizil neu: Bergstrasse 10, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der allgemeinen Beratung, insbesondere Wirtschafts- und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urscheler, Thomas, von St. Gallen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.- [bisher: in Engelberg und mit einem Stammanteil von CHF 20'000.-].

16. Dezember 2011

*Walben AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.279-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. August 2011, Seite 0, Publ. 6303814). Domizil neu: c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen.

19. Dezember 2011

*Procoma Service GmbH*, in Kerns, CH-140.4.004.061-6, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. Dezember 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: – Projektmanagement für Finanzdienstleistungen im In- und Ausland; – Consulting für Finanzdienstleistungsfirmen und IT-Unternehmen; – Erbringung von Interimsmanagementdienstleistungen aller Art im In- und Ausland; – Kauf, Verkauf, Überbauung und Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland; – Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; – Kann alle damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 16. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mäder, Daniel Andreas, von Zürich und Bachenbülach, in Bachenbülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

19. Dezember 2011

*A + D Verwaltungen GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.280-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5077742). Statuten neu: 15. Dezember 2011. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000.– erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 15. Dezember 2011 und Bilanz per 6. Dezember 2011 mit Aktiven von CHF 6'504'329.29 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 881'788.49 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 Namenaktien zu CHF 100.– und 90 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Firma neu: A + D Verwaltungen AG. Domizil neu: Niderholzstrasse 36, 6062 Wilen (Sarnen), (Umadressierung). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland sowie Anlage- und Finanzberatung. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 100.– (Stimmrechtsaktien) und 90 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Umwandlungsbeschlussklärung vom 15. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Arthur, von Steinen, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

19. Dezember 2011

*Arno Weine AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.060-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2007, Seite 10, Publ. 4024906). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 2011

*axova AG*, in Kerns, CH-140.3.003.891-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6465696). Zweigniederlassung neu: Sissach (CH-280.9.015.308-6).

19. Dezember 2011

*EQUIQUM Consult GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.818-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 29. März 2011, Seite 0, Publ. 6097072). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 7. Dezember 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Märki, Martin A., von Küsnacht ZH, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; TL TRUST AG (CH-170.3.023.176-6), in Baar, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Saldor Revisions GmbH (CH-020.4.001.178-6), in Fehraltdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidner, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Etrusco Unternehmensberatung AG (CH-270.3.002.595-0), in Stansstad, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-.

19. Dezember 2011

*Escudeira AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.150-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587404). Statutenänderung: 15. Dezember 2011. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung im Bereich der Investitionsgüterindustrie, der Handel mit Investitionsgütern aller Art, der Erwerb von Marken und entsprechenden Rechten, der Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Lizenzen aller Art sowie die Beteiligung an Unternehmungen. Die Gesellschaft ist befugt, Kredite an Dritte bzw. an Aktionäre zu gewähren. Darüber hinaus ist die Gesellschaft zu allen Geschäften berechtigt, die mittelbar oder unmittelbar geeignet sind, diesem Gesellschaftszweck zu dienen und ihn zu fördern. Die Gesellschaft darf andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen. Sie ist zur Errichtung von Zweigniederlassungen im In- und Ausland befugt. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle [bisher: RohrerTreuhand AG, in Sarnen].

19. Dezember 2011

*Floortech International GmbH*, in Sarnen, CH-130.0.011.319-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 9. September 2011, Seite 0, Publ. 6328398). Domizil neu: c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen).

19. Dezember 2011

*Genossenschaft Berghaus Engelberg*, in Engelberg, CH-140.5.000.049-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. März 2010, Seite 14, Publ. 5559674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linder, Eduard, von Brienz, in Hergiswil NW, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muff, P. Markus, von Rothenburg, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Michael, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 2011

*Handinter Gamma AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.580-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. März 2007, Seite 10, Publ. 3865316). Statutenänderung: 15. Dezember 2011. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von internationalen Beteiligungen an Aktiengesellschaften und / oder juristischen Personen im In- und Ausland im Bereiche der Produktion von Industriegütern, insbesondere technischer Hilfsmittel für behinderte Personen, den Erwerb von Gesellschaften oder Beteiligungen an Gesellschaften mit Patent- und Lizenzrechten, den Erwerb und Verkauf von Beteiligungen und / oder Gesellschaften. Die Gesellschaft ist befugt, Kredite an Dritte bzw. an Aktionäre zu gewähren. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer-Treuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle [bisher: RohrerTreuhand AG, in Sarnen].

19. Dezember 2011

*Handinter Lambda AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.729-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587418). Statutenänderung: 15. Dezember 2011. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Produktion, der Vertrieb und die Montage medizinisch-technischer Geräte, der Handel mit Maschinen für die Holz- und Zellulosenverarbeitung, die Produktion und der Vertrieb von Freizeit- und Sportgeräten sowie der Erwerb und der Handel von Immaterialgüterrechten und Wertschriften. Die Gesellschaft ist befugt, Kredite an Dritte, bzw. an Aktionäre zu gewähren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Vertretungen übernehmen oder vergeben sowie Zweigniederlassungen errichten,

Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die entweder geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle [bisher: RohrerTreuhand AG, in Sarnen].

Sarnen, 29. Dezember 2011

**Handelsregister**

---

## **Eigentumsübertragungen**

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 2245 bis 2251 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.**